Kodansha Comics

CLAMP

10

カードキャプターさくら

CLAMP

CLAMP

TRANSLATED BY ANNE
SCANLATED BY MARIA
HTTP://SAKURASCANS.CJB.NET
カードキャプターさくら

YOU HEARD
FROM SEIJOU HIGH I HEARD THAT YUKITO-SAN COLLAPSED AND I WAS WORRIED
ONIICHAN TOLD ME BEFORE WHERE THE HEALTH ROOM WAS
BEFORE
IM SO SORRY!

MY MAGIC ISN'T RIGHT
YUKITO SAN WOULD HAVE DISSA-PEARED
AND NOW ONII-CHAN DOESN'T HAVE ANY POWER

I PROMISED TO PROTECT YOU
IF YOU CRY IT WILL MAKE HIM SAD
SO DON'T CRY
IM SORRY!
CLOW REED MADE THE GUARDIANS USING RARE MAGIC
AND YOU'RE STILL A CHILD OF COURSE YOU CAN'T SUPPORT ME WITH ALL YOUR STRENTH
BUT...!

IM SORRY ONII-CHAN
OK
IF ANYTHING HAPPENS TO YOU
I'LL COME!

I WILL ALWAYS PROTECT YOU!

YOU'RE KIND
WHO
YOU ARE
YOU TWO SIBLINGS ARE STRANGE FOR SUGGESTING THAT
ITS MY OTHER FORM THATS NICE
YOU DO RESEMBLE YUKITO SAN
NO. I THINK YOU'RE THE SAME

HOW?
COMP-
LETELY!

THIS PRESENSE AGAIN!
CLOW!

FROM HERE ON SAKURA SANS POWER IS GOING TO BECOME STRONGER. ITS GOING TO BE HARDER TO CONCEAL MYSELF
I SUPPOSE I SHOULD HURRY

OUR PREPARATIONS FOR THE MOCK SHOP TOMORROW ARE FINISHED
IT LOOKS LIKE OTHER CLASSES ARE DOING INTERESTING THINGS TOO
SO WE HAVE TO DO OUR BEST AS WELL THERES A PRIZE FOR THE BEST CLASS
SO HERE ARE PRINTOUTS ABOUT THE SCHOOL FAIR
WHEN YOU GO HOME GIVE ONE TO SOMEONE
TOMORROW IS SUNDAY
SO ITS ALRIGHT FOR PARENTS TOO
TELL ANYONE WHO'D LIKE TO COME

WHATS WRONG?
WELL
I'LL TELL YOU LATER

SEE YOU!
I HAVE TO HURRY HOME. IM ON DINNER DUTY
BE CAREFUL ON YOUR WAY HOME
I WILL THANKS!

I WONDER WHAT HAPPENED TO SAKURA CHAN
SHES NOT VERY CHEERFUL
DID YOU TELL HER?
ABOUT HOW YOU FEEL
WHEN I SAID IT. THERE WAS A SCREAM FROM SEIJOU HIGH
I WONDER WHAT HAPPENED TO TSUKISHIRO SAN AND HER BROTHER
TSUKI-SHIRO SAN COLLA-PSED DIDN'T HE
AND THEN HER BROTHER IN THE HEALTH ROOM

IM HOME
WELCOME BACK!
KERO CHAN!
ITS OK!
THERES NO ONE HERE BUT ME
EVEN YOUR BRO

EH!?
ONII CHANN KOWS
ABOUT YOU AND YUKITO SAN AND EVEN YUE-SAN
EH!?

I KNEW
DID YOU KNOW TOO?
WHY DIDN'T YOU TELL ME!
THAT YUE SAN MIGHT HAVE DISAPPEARED BECAUSE I DIDN'T HAVE ENOUGH POWER
I DIDN'T WANT YOU TO LOOK THE WAY YOU DO NOW
IF I TOLD YOU, YOU WOULD HAVE DONE SOMETHING RECKLESS
SO YUE AND I DECIDED NOT TO SAY ANYTHING

YOU AND YUE-SAN HAVE DONE NOTHING BUT PROTECT ME
ITS NOT PROTECTION. REMEMBER WHAT YOU SAID BEFORE
WHEN YOU BECAME MISTRESS. THAT YOU WANTED TO BE FRIENDS
IT WAS MORE LIKE LOOKING OUT FOR A FRIEND
YOU'RE ALWAYS THINKING OF ME. ITS THE SAME
I LOVE YOU SAKURA!

THANK YOU
BUT HOW DID YOU FIND OUT ABOUT YUE?
TODAY AT SEIJOU HIGH

BUT WHAT ABOUT THE MAGIC FLUCTUATIONS
I SEE. SO YUE GOT YOUR BROTHERS POWER
IS LIKE CLOW SANS
YUE-SAN AND ONII-CHANS POWER
SO YOUR POWER IS CLOSE TO CLOWS TOO
I DIDN'T WAKE UP UNTIL SOMEONE WITH SIMILAR POWER CAME TO TOMOEDA
NO ONE CAME CLOSE
WELL HIS NATURE WAS A BIT TWISTED BUT CLOW WAS A FAMOUS SORCERER

THE BRATS A DISTANT RELATIVE BUT YOUR POWER IS STRONGER. STRANGE. REAL STRANGE
IT COULD BE BECAUSE YOU'RE THE NEW MISTRESS OF THE CLOW CARDS BUT ITS A LITTLE STRANGE
YEAH
REALLY?
HELLO
YES
YUKITO SAN! ONII-CHAN!

ITS THE OPPOSITE FROM BEFORE
TOUYA HASN'T AWAKENED AT ALL SO I BROUGHT HIM HOME
YUKITO SAN ARE YOU OK NOW?
YES. I DON'T UNDERSTAND IT BUT MY SLEEPYNESS SEEMS TO BE GONE NOW
TOUYA CAN'T MISS HIS PART TIME JOB SO
I'LL GO IN HIS PLACE
IF HE WAKES UP TELL HIM
UM!
YES?
TOMORROW MY SCHOOL IS HAVING A FAIR
WILL YOU COME?

I'LL DEFINITLY BE THERE
THATS SUNDAY?
YEAH

TOMOEDA ELEMENTARY
SCHOOL FAIR

HERE TAKE THESE TO TABLE 3
IN OLD TIMES THE FIRST ONE WAS MADE BY AN AMERICAN GUY NAMED PARLOR IN GUINIA
YOU TWO LOOK GREAT!
IT WAS THERE THAT CACTUS JUICE FINALLY BECAME POPULAR
THATS CHIHARU CHAN
SHES BECOMING YAMAZAKI KUNS MANAGER
THANKS!
THANK YOU. YOU LOOK GOOD TOO SAKURA SAN

YUKITO SAN!
いらっしゃいませー
LETS TRADE
AMAZING
TOMOYO CHAN MADE PAPER PATTERNS AND EVERYONE SEWED THEM
SAKURA CHAN WHAT A CUTE WAITRESS YOU ARE
NOTE: IN THE ANIME, THIS WAS EPISODE 56 (AGAIN OUT OF ORDER). TOMOYO WAS RUNNING AROUND WITH A CAMERA AND FALLING OVER AT HOW CUTE SAKURA WAS
TOMOYO CHAN

WHY DON'T YOU SHOW TSUKISHIRO SAN AROUND
THANKS
YOU CAN LEAVE?
YES

甘味
ITS AMAZING
ALL OF THE TOMOEDA STUDENTS DID A LOT OF PREPARA-TIONS
体育館
星の道
STAR ROAD HUH
LETS GO SEE
OK

AH I SEE. THESE ELECTRIC LIGHTS ARE THE STARS
HOWS TOLIYA?
STILL SLEEPING
OH

YUKITO SAN
YES?
I...
YUKITO SAN I...

I LOVE YOU!

I LOVE YOU TOO
BUT THE ONE YOU LOVE MOST ISN'T ME
EH?
SAKURA-CHAN YOU LOVE YOUR FATHER RIGHT?
YES
AND ME?
I LOVE YOU

AND AREN'T THOSE FEELINGS THE SAME?
THE FEELING OF LOVE YOU HAVE FOR YOUR FATHER
DOESN'T IT RESEMBLE THE LOVE YOU HAVE FOR ME?

IT DOES..

I LOOK A LOT LIKE FUJI-TAKA SAN
I CAN'T HELP BUT SEE YOU AS A CHILD
YUKITO SAN DID YOU ALWAYS KNOW?
YES

YES
YOU LOVED ME JUST LIKE A PART OF YOUR FAMILY
I WAS HAPPY
YES
DID YOU UNDERSTAND BECAUSE YOU HAVE SOMEONE YOU LOVE MOST?
IS IT MY BROTHER?
NOTE: HERE YOU GO ALL YOU YUKI + TOHYA FANS!
YES..

ONII-CHANS MEAN A LOT BUT HES REALLY NICE
HES SUCH A SHY PERSON SO HE ACTS COLD
YEAH
BUT EVEN THOUGH HES FIRST IN MY THOUGHTS I CAN'T UNDERSTAND TOUYAS FEELINGS
IM SURE YOU'RE IN ONII-CHANS THOUGHTS TOO
BECAUSE HE GAVE HIS POWER TO YUE SAN

Fil 33
WHAT?
IM REALLY HAPPY THAT ONII-CHAN IS FIRST IN YOUR TREASURED THOUGHTS
BUT IF ONII-CHAN IS EVER MEAN TO YOU PLEASE CALL ME! I'LL BEAT HIM UP!
THANKS
SAKURA CHAN

AND YOU WILL BE THE FIRST IN THAT PERSONS MIND
IM SURE YOU WILL FIND THE PERSON YOU LOVE MOST SAKURA CHAN

WHEN YOU FIND THAT PERSON TELL ME
AND IF THAT PERSON MAKES YOU CRY. I'LL BEA THEM UP!
OKAY

WHAT!?

SCANLATED BY MARIA
TRANSLATED BY ANNE
HTTP://SAKURASCANS.CJB.NET

WHATS WRONG LI-KUN?
PLEASE TAKE CARE OF THIS!

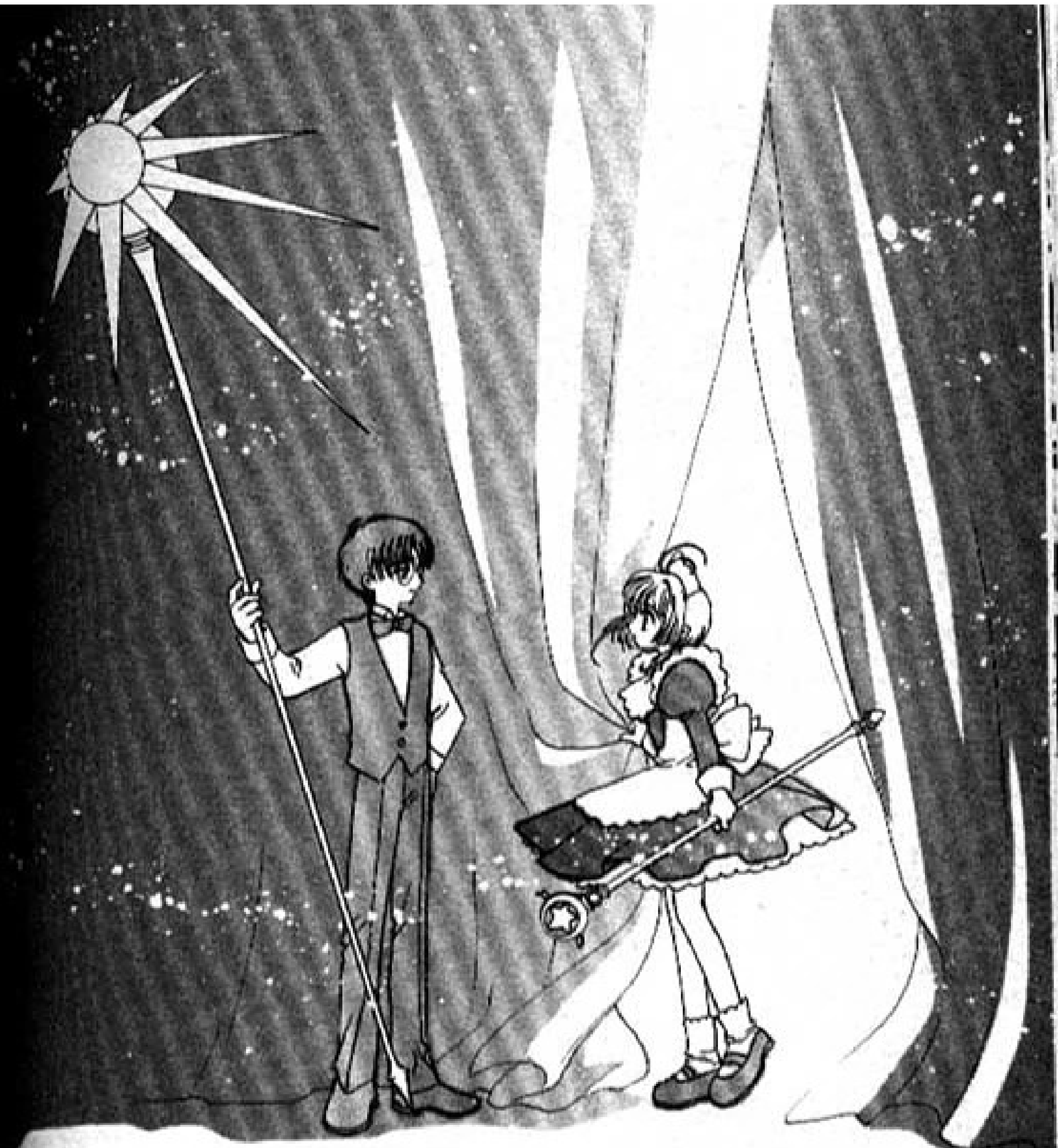
LI KUN?
A MAGICAL PRESENSE APPEARED!
SOMETHING MAY HAVE HAPPENED TO HER!
LI KUN!
SAKURA CHAN!

THIS PLACE IS FULL OF POWER I CAN SENSE CLEARLY
NO MISTAKE. THIS IS CLOWS PRESENSE
BUT CLOW SAN IS...!

SOMEONES COMING!
STAR ROAD!
LETS GO SEE!
RELEASE!
幻
迷

MAZE!
ILLUSION!
PROVIDE AN ILLUSION AND LEAD THEM INTO A LABYRINTH!
IT LOOKS LIKE A PLANETARIUM!
AWESOME!

FROM WHERE
YEA
THIS WAY!
THE POWER GOT STRONGER AGAIN!
WAIT!



ERIOL...
...KUN?

YOU FOUND ME UNFOR-TUNATELY
YOU TRANS-FORMED 2 CARDS AT ONCE
YOUR POWER REALLY HAS GOTTEN STRONGER

SAKURA!
WHERE'S SAKURA!
THIS WAY!

THE MAZE CARD HAS BEEN DAMAGED
THE CARDS!?

あれ?!
IT LOOKS DIFFERENT FROM BEFORE
THE MISTRESS' POWER HAS BEEN STOPPED!
SAKURA!

WHERE
AM I
CLOW SAN!?
I TOLD YOU THE MEANING YUE
YUE SAN?
KERO CHAN?
WHATS THE MEANING OF THIS

TODAY I DIE
WHAT!
ITS NOT A VERY FUNNY JOKE
IM SORRY ITS NOT A JOKE KERBEROS
WHY!?
ITS MY LIFE SPAN
YOU ARE CLOW REED THE MOST POWER-FUL SORCE-RER WHO CAN BEND NATURE AT HIS OWN WILL
YOU MADE US AND WE KNOW YOU BEST

YOU'VE LIVED FOR HUNDREDS OF YEARS WITHOUT YOUR POWER WEAKENING
THAT MAY BE BUT EVERY LIVING THING MUST COME TO ITS END
THERE FORE
I HAVE MADE PREPA-RATIONS
WHAT PREPA-RATIONS?
AFTER IM GONE YOU WILL GROW TO LOVE SOMEONE ELSE
I DON'T NEED ANOTHER MASTER!

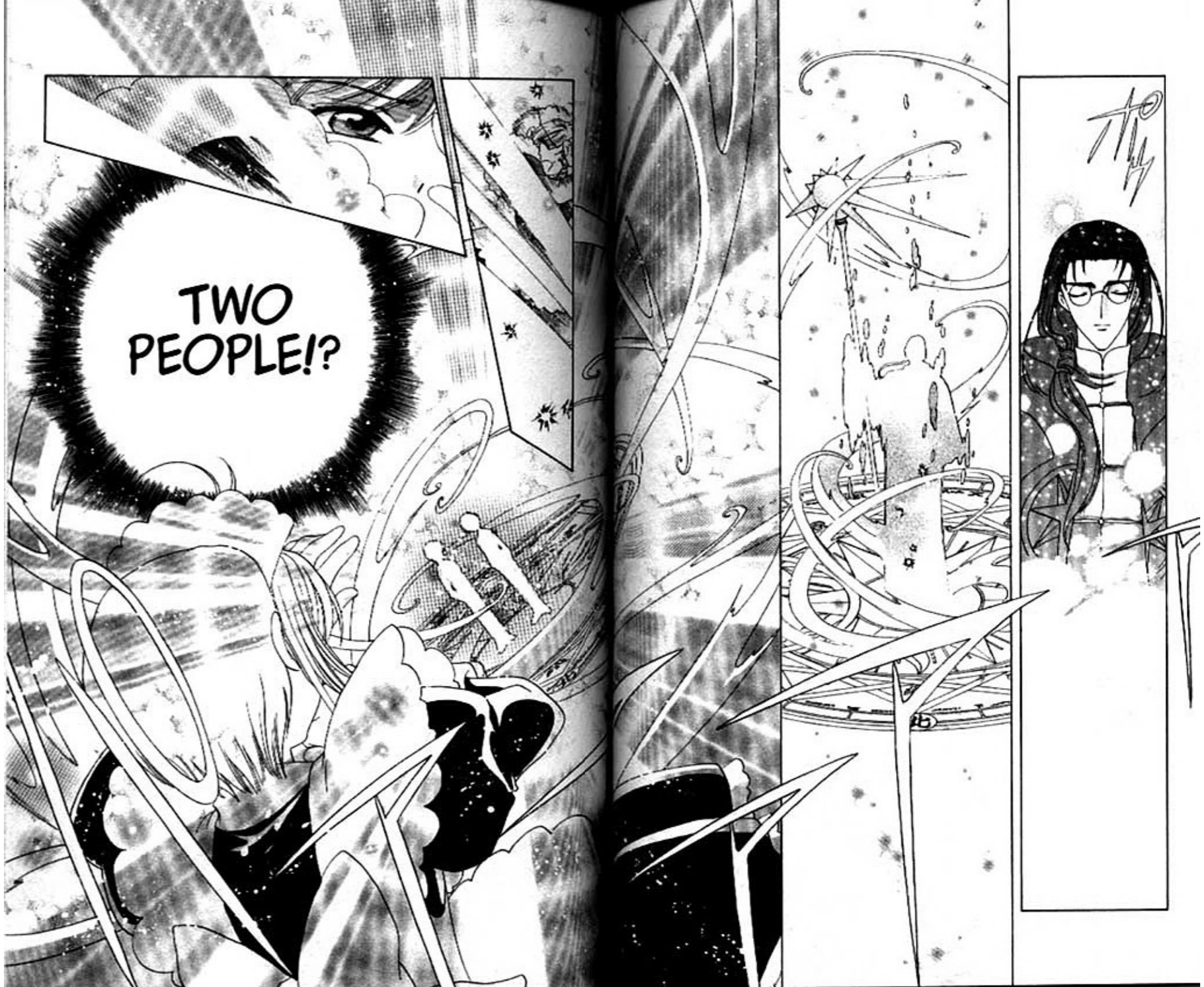
THERE IS NO ONE SUITABLE
WHETHER OR NOT THAT PERSON IS SUITABLE
THEN IT WOULD BE GOOD IF YOU DECIDE
SO PLEASE DECIDE ON A CANDIDATE KERBEROS
YUE HAS DECIDED SO HE IS PARTIAL
HOW COULD I DO THAT?!
ARE YOU SERIOUS?

I WILL SLEEP IN THE BOOK FOREVER
NEVER TO AWAKEN!
SURELY THEY WILL APPEAR
SOMEONE YOU WILL ADMIT AS A NEW MASTER
I DON'T NEED A NEW MASTER!
THEREFORE AFTER I DIE I WANT YOU TO STAY WITH YOUR NEW MASTER AND BE HAPPY
I POURED ALL OF MY POWER AND ALL OF MY HEART INTO CREATING YOU ALL
YUE. KERBEROS AND THE CLOW CARDS

THE CLOW

THATS WHY I WANT YOU TO CHOOSE A NEW MASTER YOU WILL ACKNOWLEDGE
I JUST DON'T GET IT
DAMN
YOU PROBABLY UNDERSTAND YUES PERSONALITY BEST
HE WON'T ACKNOW-LEGE A NEW MASTER
TO ME YOU WERE A GOOD MASTER
YOUR PERSONALITY IS BAD. YOU GIVE IN TO EVERY WHIM. YOUR POWER IS TOO STRONG. YOU'RE JUST OTHERWORDLY. AND YOU'RE REALLY A STRANGE GUY BUT

THANK YOU!
AND NOW
MY FINAL MAGIC SPELL
HE CLOW


TWO PEOPLE!?

SAKURA!
ARE YOU ALRIGHT!?
I HAD... A DREAM..
WHAT HAPPENED?

JUST A LITTLE BIT FURTHER
JUST A GENTLE CONTACT WITH MY MAGIC
TO SEE CLOW REEDS DREAM OF THE PAST

A DREAM OF THE DAY CLOW DIED
WHAT KIND OF HOUSE?
THERE WAS A FIRE PLACE AND IN FRONT OF IT ONE CHAIR
CLOW WAS SITTING IN A CHAIR
YOU AND YUE-SAN WERE THERE
THATS A DREAM OF THE PAST
IN THE PAST THERE WAS A HOUSE LIKE THE ONE YOU SAW IN THE DREAM
I REALLY LIVED IN THE HOUSE YOU SAW

CLOW DIED IN THAT ROOM WITH THE FIRE PLACE
AND BEFORE CLOW-SAN DIED. HE RETURNED YOU AND YUE-SAN INTO THE BOOK
WHAT!?
NO
YUE AND I WOULD HAVE NOTICED IF CLOW DID THAT!
EH?
SO MY DREAM WAS MISTAKEN?
NO
I THINK CLOW TAMPERED WITH OUR MEMORIES

I SHOULD ASK YUE TOO
BUT
HES WITH MY BROTHER
HES GOING TO WAIT WITH HIM UNTIL ONII-CHAN WAKES UP
DID THE SNOW BUNNY COME?
YES

YUKI
TOLIYA
NOW
YOU WON'T DISA-PPEAR.

SO I WASN'T HUMAN
IM NOT A TRANSFER STUDENT?
MY GRANDFATHER AND GRANDMOTHER DON'T LIVE IN THAT HOUSE
BUT AFTER YOU MET ME. THEY'RE ALL REAL
ALL OF MY MEMORIES UNTIL NOW WERE JUST A LIE
I AM ANOTHER PERSON
MY MEMORIES SOMETIMES DISAPPEAR

YOU'VE HAD A LOT OF EXPERIENCES
FOR ME YOU'RE THE SAME AS EVER. BEING NEAR ME. AND MAKING ME SMILE. THATS GOOD
THANK YOU!

PLEASE HURRY AND GET PLENTY OF REST TODAY
OKAY
I'LL RETURN HOME AS SOON AS I FINISH SHOPPPING FOR DINNER

HUH? BUT WOULDN'T THAT BE OUT OF YOUR WAY? YOUR HOUSE IS THIS WAY
ITS OK

I'LL WALK YOU HOME

SEE YOU TOMO-RROW!
SEE YOU
THANKS FOR GOING SHOPPING WITH ME!

THANK YOU FOR TODAY SYAORAN KUN. ESPECIALLY FOR CARRYING EVERYTHING.

THEN WHY DON'T WE STOP BY THE PARK FOR A BIT!
O... OKAY...

TODAY
I TOLD YUKITO SAN
THAT I LOVED HIM
BUT YUKITO SAN SAID
HES NOT THE ONE I LOVE MOST
IS.. IS THAT SO..

HE ASKED WHETHER MY FEELINGS OF LOVE FOR HIM
EH?
WERE SIMILAR TO THE WAY I LOVE MY FATHER
I THOUGHT ABOUT IT
AND THEY REALLY ARE

BUT YOU KNOW
IT WASN'T THE SAME KIND OF LOVE
BUT
YUKITO SAN HAS SOMEONE HE LOVES MOST
AND I LOVE THAT PERSON TOO
IT REALLY IS
DIFFERENT FROM THE WAY I LOVE MY DAD
AND IM SURE THAT THEY LOVE YUKITO SAN MOST TOO
SO
THE FACT THAT YUKITO SAN DOESN'T LOVE ME MOST
IS OK

HE HAS SOMEONE HE LOVES BEST
IF HES HAPPY ITS OKAY
TOMOYO CHAN SAID BEFORE
ITS MORE IMPORTANT THE ONE I LOVE IS HAPPY THAN IF THEY RETURN MY FEELINGS
THEIR HAPPINESS IS MY HAPPINESS
IF YUKITO SAN IS HAPPY THEN I WILL BE HAPPIEST

BUT
I REALLY CAN'T UNDER-STAND BUT...
JUST A LITTLE BIT
MY TEARS ARE FALLING
OH NO
I WONDER WHY IM CRYING
YUKITO SAN WON'T BE HAPPY
BUT IF I CRY AND MAKE A SAD FACE
JUST BE PATIENT
I REALLY DID UNDERSTAND WHAT YUKITO SAN SAID
I THINK THAT I WANT YUKITO SAN TO BE HAPPY

I UNDER-STAND
IM SURE I UNDER-STAND
THANK YOU

YUKITO SAN SAID
THAT SOMEDAY I WILL FIND THE PERSON I LOVE MOST
AND THAT PERSON WOULD LOVE ME MOST TOO

ITS OK
I WANT TO FIND THEM
IM SURE YOU'LL FIND THEM
OKAY
★おわり★

SCANLATED BY MARIA
TRANSLATED BY ANNE
HTTP://SAKURASCANS.CJB.NET

むにゃ
むにゃ

IM ALRIGHT NOW!
ITS THE NORMAL ME!

ITS OK
YOU'LL DEFINITLY FIND THEM
THANK YOU

YEAH I JUST WOKE UP! I GOT THE NEWSPAPER
GOOD MORNING
YOU'RE UP EARLY TODAY
EH?
IM GLAD
YOU'RE ENERGE-TIC AGAIN

YOU'VE BEEN A LITTLE DOWN
!
NO
BUT I KNOW
WAS I STRANGE?
BECAUSE I AM YOUR FATHER

THANKS FOR BEING WORRIED
IM REALLY OKAY NOW
THEN PANCAKES!!
WITH LOTS OF MAPLE SYRUP!
THEN WHY DON'T I MAKE YOUR FAVORITE BREAKFAST?
REALLY?
HOE?

GOOD MORNING
MOR-NING
HOEEE!!!
ONII-CHAN!
HUH? YOU USUALLY DON'T JUST STAND THERE AND LET ME KICK YOU
YOU STILL LOOK TIRED ARE YOU OKAY?
N-

I DON'T FEEL TOO BAD
JUST A LITTLE WOOZY
EVER SINCE ONII-CHAN GAVE HIS POWER TO YUE. HES BEEN SLEEPY ALL THE TIME
CAN I HELP?
THATS OKAY PLEASE GO SIT DOWN
KERO-CHAN SAYS IT MUST BE A SIDE EFFECT AFTER GIVING AWAY ALL HIS POWER
LIKE AFTER YOU GIVE BLOOD

BUT WHEN YOU GIVE BLOOD YOUR BODY MAKES MORE
BUT EVEN SO HE GAVE IT COMPLETELY AWAY
TO KEEP YUE-SAN AND YUKITO SAN FROM DISA-PPEARING
ONII-CHANS POWER WON'T RETURN ANYMORE

DAD YOU'RE A GREAT COOK!
LOOKS DELICIOUS!
AH BUT
YOU LOOK A LOT LIKE ERIOL KUN
HES NOT A DAD BUT
DAD YOU'RE THE BEST DAD EVER!
♡
THANK YOU
HES GOOD AT COOKING AND SEWING AND EVERYTHING!
HE WEARS GLASSES AND ALWAYS HAS A NICE SMILE!
YEAH!
IS HE THAT ENGLISH TRANSFER STUDENT YOU WERE TALKING ABOUT?

DO YOU KNOW ERIOL KUN?
YEAH ABOUT THERE
THIS TALL
HE IS ABOUT THIS TALL WITH STRAIGHT HAIR?
I MET A KID LIKE THAT

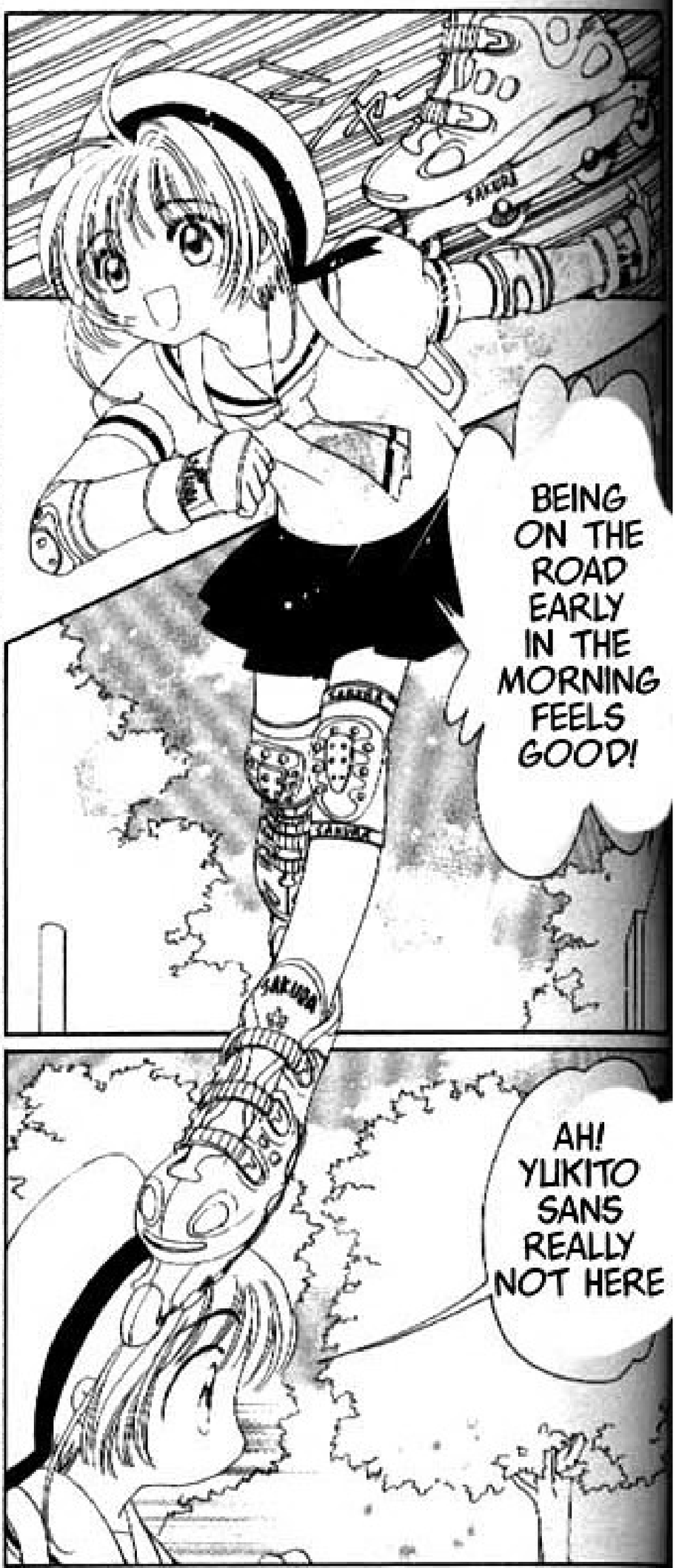
I'D LIKE TO MEET HIM TOO
THIS ERIOL
WELL. EAT YOUR FOOD BEFORE IT GETS COLD!
OKAY!
THEN I'LL BRING HIM TO VISIT SOMETIME!

29

クロウ・リード

誕生日
不明
血液型
魔術師(?)
好きな食べ物
甘いもの,酒類
嫌いな食べ物
特になし
好きな色
黒
好きな花
桜
得意な料理
料理全般
趣味
人を驚かせる
好きなこと
楽しいこと
好きなもの
予測不可能なもの
考えていること
不明

CLOW READ



I WON'T MEET YUKITO SAN AGAIN ANYMORE
I WON'T SEE HIM GOING TO SCHOOL AND I WON'T VISIT HIM AT HIS HOME
BUT ITS NOT LIKE I'LL NEVER SEE HIM
IF I SEE HIM NOW I'LL BE VERY HAPPY
BUT MY HEART WON'T BE ALL NERVOUS
I'LL STILL GO HANYAN BUT
IT WILL BE A GENTLER FEELING
THATS WHAT I THINK.... THANKS TO SYAORAN KUN

WHAT CAN I DO TO THANK SYAORAN KUN
WHAT WOULD BE GOOD... AH!
A FESTIVAL!
SAKURA
SAKURA

SYAORAN KUN! DO YOU WANT TO GO TO THE FESTIVAL!
AH?
THE FESTIVAL! ITS THIS SUNDAY! AT THE TSUKIMINE SHRINE!
N-NOTHING REALLY....
MAYBE YOU HAVE CHORES? BUSY ON SUNDAY?

ITS A PRO-MISE!
THEN COME TO MY HOUSE AT 6 ON SUNDAY!
O.. OK...
I'LL GO GET WATER FOR THESE!
ｶﾀｶﾀｶﾀ

GOOD
SAKURA SAN HAS RETURNED TO HER USUAL SMILING SELF
THANK YOU
WHAT FOR?
SAKURA SAN HAS BECOME CHEERFUL AGAIN BECAUSE OF YOU

I DIDN'T DO ANY-THING
ANYWAY WHY WOULD YOU THANK ME?
AH!
ERIOL KUN MORNING!
YOU'RE EARLY
GOOD MORNING I HAD SOMETHING TO DO AT THE LIBRARY
I WOKE UP EARLY

ARE YOU ALRIGHT?
YEAH JUST FINE!
TUESDAY
NOT AT ALL
AREN'T YOU GETTING MORE CUTS?
WEDNESDAY
IS THAT SO?
I KNEW IT! THERE ARE MORE!
THURSDAY
A HA HA HA HA
なぁ?
YOU'RE NOT DOING SOMETHING DANGEROUS ARE YOU!?
FRIDAY

SATURDAY
ITS NOT NOTHING!
SO ITS SOMETHING YOU CAN'T TELL ME..
WHATS WITH THESE CUTS!?
ITS REALLY NOTHING
SYAO-RAN KUN
SAKURA-CHAN PROMISED TO GO SHOPPING WITH ME TODAY!
IM REALLY OK! I'LL WAIT FOR YOU TOMORROW AT SIX!

I DIDN'T SLEEP LAST NIGHT SO MAYBE
DO YOU WANT ME TO HELP?
NO PROBLEM. WILL IT BE FINISHED IN TIME?
THANKS
HE LIKES SOMEONE ELSE NOW BUT
HE TOLD ME HE USED TO LIKE YUKITO SAN TOO
THANKS BUT I WANT TO TRY AND DO IT MY SELF

WHEN I TOLD HIM ABOUT YUKITO SAN. I CRIED A LOT
MY TEARS AND PAINFUL FEELINGS FLOWED OUT
SYAORAN KUN LISTENED AND MADE ME FEEL BETTER
SO I WANT TO SAY THANK YOU BY MAKING THIS
I WILL DO
MY BEST
IM SURE IT WILL TELL HIM

THANK YOU TOMOYO CHAN
YOU'RE ALWAYS THINKING OF ME AND HELPING ME
IM TRULY GRATEFUL
IF YOU'RE EVER SAD OR IN TROUBLE
I'LL DO ANYTHING I CAN
AS LONG AS YOU'RE SMILING I COULDN'T BE SAD

MY HAPPINESS IS YOUR HAPPINESS

SUNDAY
ピピピ

HELLO IM KINOMOTO FUJITAKA
AND THIS IS MY DAD
THIS IS MY DADS ROOM
HELLO IM LI SYAORAN
はい
I'LL LEAVE IT TO YOU!!
HERE
SO SHALL WE GET CHANGED?

EH?
SAKURA SAN MADE THIS YUKADA
SAKURA SAN ISN'T GOOD AT SEWING BUT SHE GAVE IT HER ALL TO MAKE THIS
SO SHE HAD ME TEACH HER TO MAKE ONE IN FOUR DAYS
SHE WANTED TO GIVE THIS TO SOMEONE NO MATTER WHAT
SO THATS WHY
HER FINGERS WERE HURT

DO YOU WANNA GET DRESSED?
WHAT?!
HE LOOKS LIKE HIRAGI-ZAWA!?
どきどきどき
YES
DO YOU NEED HELP?
どきどきど

FINE. FINE A FESTIVAL!
SAKURA SAN WE'RE READY!
OKAY!
I'LL BRING YOU BACK A PRESENT
IM OFF!
WELL ITS GOOD THAT SHES FEELING BETTER

WAH!
GREAT! IT FITS YOU!
GOOD
SO LETS GO TO THE FESTIVAL!
HERE WEAR THESE GETA
OK
WE'RE OFF!
THANK YOU!
GETA: WOODEN SHOE

FOR THE YUKATA
TH THANKS..
I WANTED TO SAY THANK YOU TO YOU

THANK YOU FOR THAT TIME

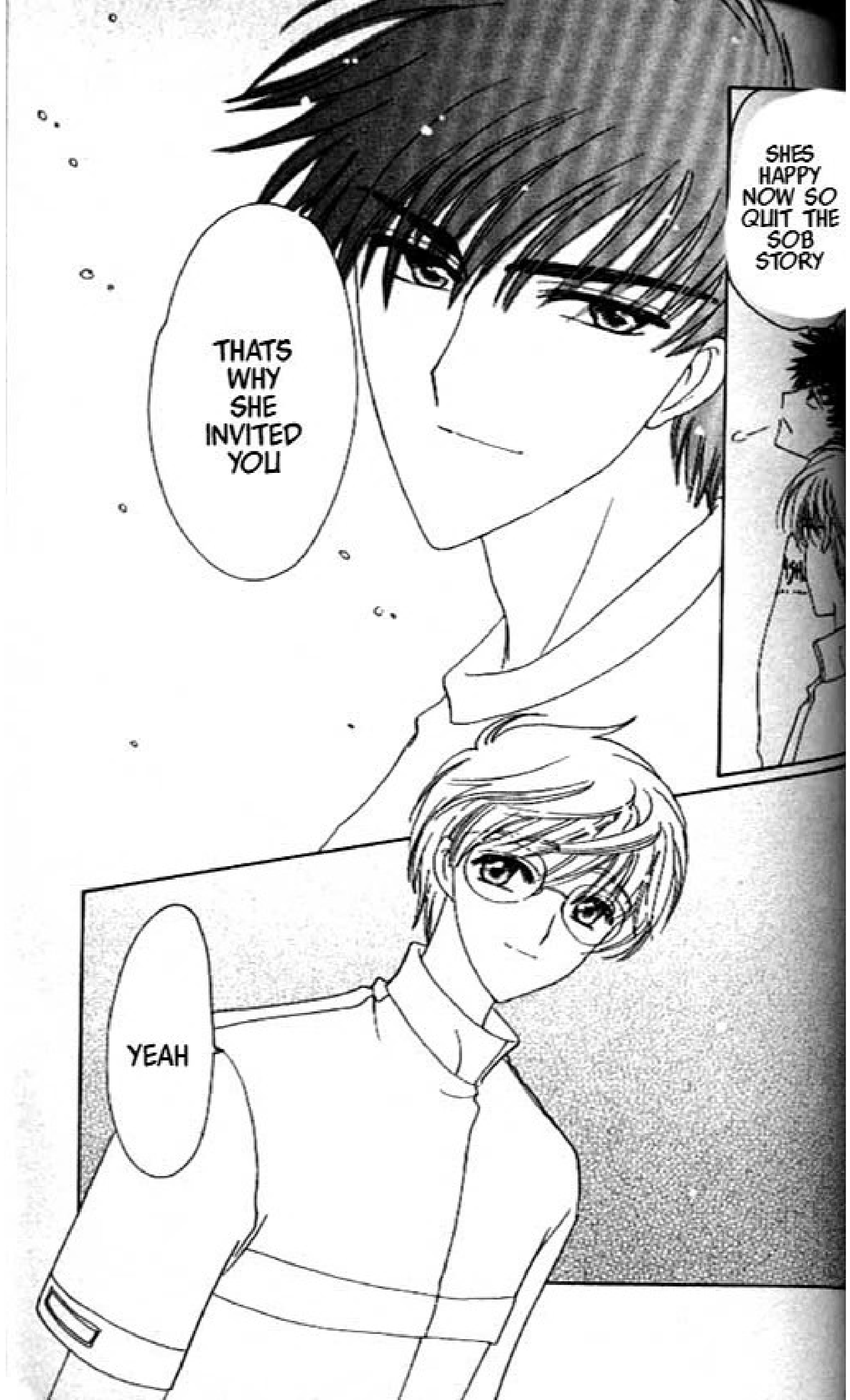
TOMOYO IS WAITING TO MEET US AT THE TSUKIMINE SHRINE
AND AFTER THAT ONII-CHAN AND YUKITO SAN WILL BE THERE
IM OKAY NOW

NOW I REALLY
JUST LOVE YUKITO SAN LIKE A FAMILY MEMBER

IS THIS OKAY?
YOU WORRY ALL THE TIME
ぼ～
BUT I WAS HAPPY
THAT SAKURA CHAN INVITED ME TO THE FESTIVAL
WHEN SAKURA CHAN TOLD ME HER FEELINGS
I KNEW THAT THE FEELINGS FOR ME AND HER FATHER WERE COMPLETELY THE SAME

BUT IF I DIDN'T SAY IT. SHE WOULDN'T BE ABLE TO ORGANIZE HER FEELINGS
BECAUSE OF HER LOVE FOR ME. IT WAS BLOCKING HER FINDING THE ONE SHE LOVES MOST

I KNOW SAKURA CHAN WAS SAD
BUT I THOUGHT IT WOULD BE THE BEST THING TO SAY
SAKURA CHAN ONLY SHOWED ME HER SMILE
BUT IM SURE SHE WASN'T HAPPY TO SEE ME
SHE'LL THINK ABOUT YOUR ANSWER
THRASHER


SHES HAPPY NOW SO QUIT THE SOB STORY
THATS WHY SHE INVITED YOU
YEAH

AH! I GET TO FILM SAKURA CHAN IN A YUKATA. IM SO HAPPY!
TOMOYO CHAN!
ワイワイ
THATS MY SAKURA CHAN
LI KUN YOU LOOK GOOD IN A YUKATA TOO!
YOU FINISHED IT WONDER FULLY

NOTE: IN THE ANIME SAKURA MADE SYAORAN A SCARF

AH ONII-CHAN AND YUKITO SAN!

HE HE ♡
I WANTED TO GO TO A JAPANESE FESTIVAL AT LEAST ♡ ONCE!
YOU'RE WEARING A WOMANS YUKATA AGAIN HUH
WELL IT LOOKS GOOD ON ME
ALL THE TROUBLE ERIOL HAD TO GO THROUGH TO MAKE THAT

THERES SOMETHING I WANT TO GIVE YOU TODAY
IT CAN'T BE HELPED
つづく
TO BE CONTINUED

TRANSLATED BY ANNE
SCANLATED BY MARIA
HTTP://SAKURASCANS.CJB.NET

GOOD EVENING YUKITO SAN!
THRASHER
GOOD EVENING!

ITS FULL OF STANDS!
APRICOT CANDY & COTTON CANDY!
ONII-CHAN YOUR TREAT!
WHY ME
FOR YUKITO SAN. TOMOYO CHAN. SYAORAN KUN AND ME!
FOR MAKING YUKITO SAN WORRY WHILE YOU SLEPT!
BUT WHY FOR THE BRAT
BECAUSE HES UNDER MY PROTECTION!

WHAT KIND OF LOGIC IS THAT
AND TOMOYO CHANS ALWAYS LOOKING OUT FOR ME
LETS GO?

I DIDN'T AGREE YET
FIRST APRICOT CANDY, THEN COTTON CANDY THEN SOME CHOCOLATE BANANAS!
NOW SAKURA CHAN REALLY THINKS OF TSUKISHIRO KUN
AS A PART OF HER FAMILY
HOW DO YOU KNOW THAT?
SAKURA CHAN IS IN A STATE OF HANYAN
BUT ITS A DIFFERENT HANYAN FROM BEFORE
ITS NOT A HEART POUNDING HANYAN. ITS A GENTLER SORT OF HANYAN

YOU REALLY KNOW A LOT
ABOUT HER
THATS BECAUSE ITS SAKURA CHAN

BUT ITS GOOD
THAT SHES HAPPY
YEAH
YOU STILL HAVEN'T TOLD HER HAVE YOU
ABOUT YOUR FEELINGS
IF I TELL HER
IT WILL TROUBLE HER

SHES ALWAYS LOVED HIM
BUT HE LIKES SOMEONE ELSE
AND SO SHE DIDN'T CRY. SO SHE WOULDN'T TROUBLE HIM
UNTIL SHE TALKED TO ME
SHE UNDER-STANDS THAT FEELING
WHEN THE ONE YOU LOVE DOESN'T LOVE YOU

IF I TELL HER MY FEELINGS
SHE'LL THINK THAT IM SAD AND BE TROUBLED
SO I WON'T TELL HER
LI KUN

LETS GO TOMOYO CHAN!
WHATS UP? THE APRICOT CANDY STORES OVER THERE!
SYAORAN KUN YOU TOO!
OK

IM TELLIN' YOU
WHY I HAVE TO TREAT THAT BRAT IS BEYOND ME
HONESTLY WHY DO YOU HATE HIIM SO MUCH?
FLASHBACK
BUT HE AND SAKURA CHAN ARE FRIENDS NOW
THRASHER
I CAN'T LIKE HIM
IS IT BECAUSE OF THAT TIME AT SCHOOL?

I CAN'T LIKE HIM BECAUSE
ITS NOT ABOUT THE PAST
HE WANTS
TO TAKE AWAY SOMETHING THATS PRECIOUS TO ME
THRASHER

ONII CHAN!
YOU SURP-RISED ME
WHAT?
FOR YUKITO-SAN. TOMOYO-CHAN SYAORAN-KUN AND ME!
WHY ME?
WE'RE THIRSTY SO WE WANT JUICE!
うっ…
THRASHER

I WANT TO DRINK IT OVER THERE WHILE WALKING
BUT I DON'T WANT TO SPILL IT SO I'LL WAIT BY THE POND
AND IM SUPPOSED TO PAY?
YES!
ど ど ど ど ど ど
LISTEN.
ITS IMPOSSIBLE TO GET ALL THAT BY HIMSELF
WELL THEN I'LL GO
YOU AND EVERYONE GO WAIT BY THE LAKE!
THRASHER
ITS OKAY

THEN WE'LL MEET YOU AT THE POND
WHAT DO YOU WANT?
UM ORANGE FOR ME, STRAWBERRY FOR TOMOYO CHAN AND LEMON FOR SYAORAN KUN
OKAY!
TO GO AND GET SOMETHING FOR THAT BRAT
WHAT IS IT?

BEFORE WHEN SAKURA CHAN POPPED UP
YOU DIDN'T NOTICE
YOU USED TO NOTICE EVERYTIME SOMEONE WAS AROUND UNTIL NOW
BECAUSE YOU GAVE ME YOUR POWER

YUKI
AND YOU'RE ALWAYS TIRED
LETS SAY YOU HAD A BOXED LUNCH
AND JUST BEFORE YOU WERE ABOUT TO EAT IT. THERE I WAS ABOUT TO DIE OF HUNGER. WHAT WOULD YOU WITH THAT LUNCH?
I'D GIVE IT ALL TO YOU TOUYA
THATS HOW I FEEL

IF YOU KEEP THIS UP I'LL GET MAD
OKAY

HERE IT IS

IS THIS REALLY OKAY?
SURE TODAY IT'S ONII-CHANS TREAT!

THE KOI AND THE OTHERS ARE IN THE POND OVER THERE
THERE AREN'T ANY FISH

THIS POND WAS MADE TO TELL FORTUNES FROM THE REFLECTION OF THE MOON SO THERE AREN'T ANY FISH IN IT
YOU CAN TELL MOON FORTUNES

CAN YOU TELL ANY FORTUNES?
I PROBABLY CAN'T READ THE REFLECTION
MIZUKI SENSEI TOLD ME THAT WHEN SHE WAS AT A FESTVAL HERE AND THERE WERE TOO MANY PEOPLE THIS WAS A GOOD PLACE TO REST
THATS DETAILED
SHE TOLD ME THAT TOO
YEAH
YOU KNOW ABOUT FORTUNE TELLING?
OH WELL I'LL TRY IT
IF THERES SOMETHING I HAVEN'T NOTICED
PLEASE TELL ME

WHAT!?
CLOW SANS PRESENSE!?

WHAT!?

IS THAT A BRONZE STATUE!?
WHATS GOING ON!?
RELEASE!

WOOD!

AHH!

ITS DARK!
A POWER OUTAGE?
KYAA!

HERE!
EH!?
THE POWER SUPPLY COMES FROM THE POND!
THE POND WHERE SAKURA CHAN AND THE OTHERS ARE!?
HER
EHHHH!?
THESE TOO!
KYAA! THOSE 2 GUYS WERE SO COOL!

GOD OF THUNDER! COME FORTH!

NOT EVEN A SCRATCH!
I CAN'T HIT IT!
THATS IT!
IF YOU'RE HELPING ME WE CAN DO ANYTHING!

ALRIGHT!

LETS DO IT!
RIGHT!

WIND COME FORTH!
NOW!

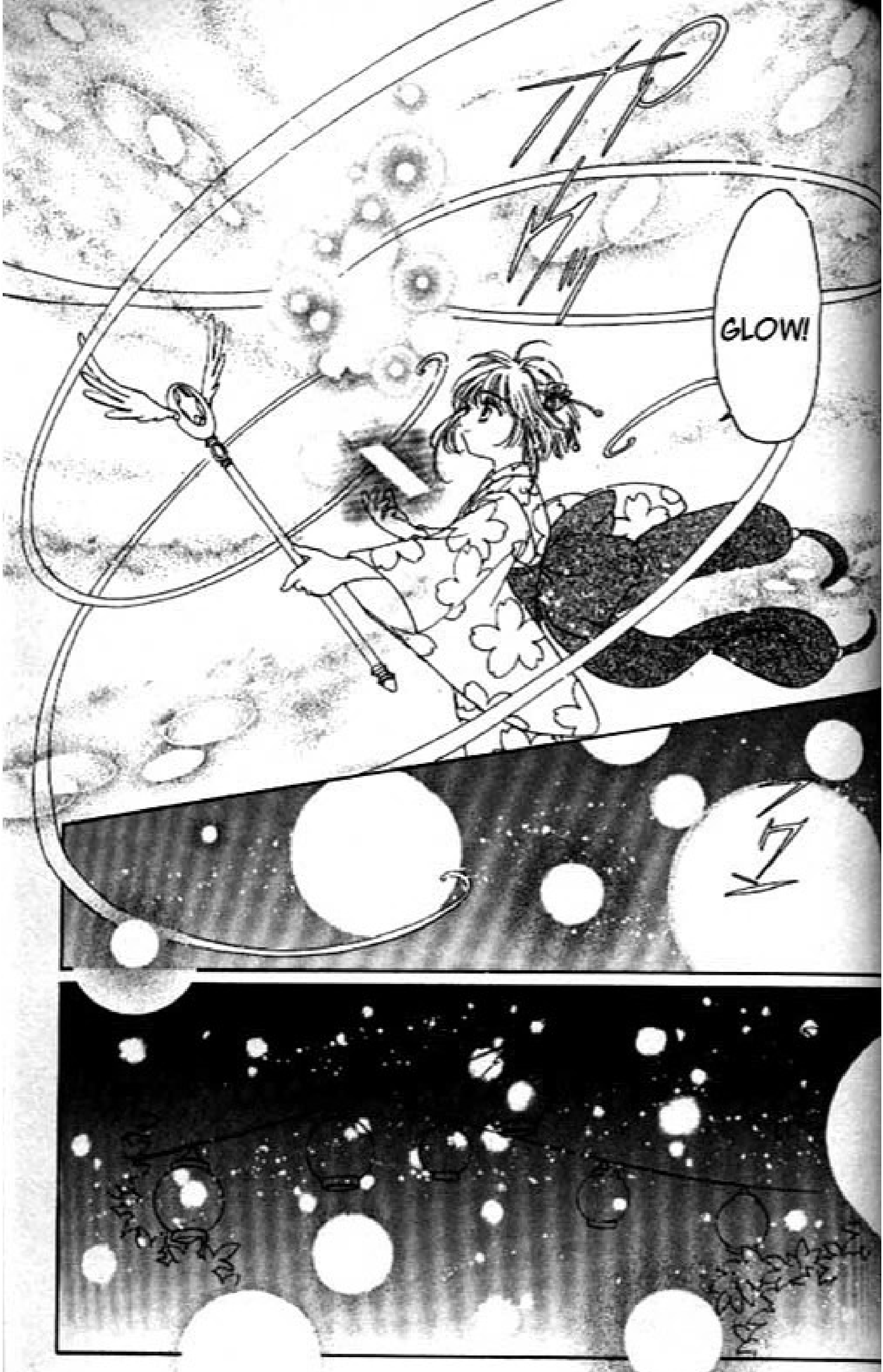
THUNDER!

ITS NOT MOVING
YEAH

THANKS TO YOU
IM SO GLAD
THANK YOU
ARE YOU OK!?
YEAH IT WAS NOTHING
AH TOMOYO CHAN!
YOU'RE NOT HURT ARE YOU?
NO

THEN WHY DID THE TREE FALL OVER
ONII-CHAN WHAT HAPPENED TO THE JUICE?
OH NO. AFTER THEY WENT THROUGH ALL THE TROUBLE
WELL IT LOOKS LIKE ALL THE LIGHTS ARE STILL OUT
AHA!
THEY'LL HAVE TO CALL OFF THE FESTIVAL

SHES FAST
HEY WAIT!
I'LL BE RIGHT BACK!
NO ONE WILL SEE HERE
RELEASE!


GLOW!

WOW!
WHAT IS THIS!
ITS NOT A FIRE FLY!
SAKURA MUST HAVE DONE IT. THIS IS NON SENSE
ITS BEAU-TIFUL

THE GLOW CARD
ITS SAKURA CHAN
LI KUN
LI-KUN YOU'RE REALLY A KIND PERSON
I UNDERSTAND THAT YOU DON'T WANT SAKURA CHAN TO BE SAD

BUT
SAKURA CHAN WILL ALWAYS BE SAD IF SHE DOESN'T HAVE SOMEONE TO HOLD HER
I THINK YOU'LL GET A SAKURA CHAN LIKE RESPONSE
IF YOU TELL HER YOUR FEELINGS
IM SURE SHE WOULD ACCEPT THEM

I WAS SO HAPPY AT THAT TIME
THE TSUKIMINE SHRINE IS WHERE I SEALED YOU. GLOW
SO SEEING YOUR LIGHT MAKES ME HAPPY!

CAN I GO VISIT TOUYA KUN?
ERIOL ARE WE DONE FOR TODAY?
WHY GO DOWN THERE
YOU..
HAVEN'T I DECIDED TO PLAY WITH HIM?
GO AHEAD
YAY! I CAN SHOW TOUYA KUN MY YUKATA!

JUST A BIT LONGER SAKURA SAN
★11巻へつづく★
CONTINUES IN VOLUME 11

模擬店大会に，雪兎がやってきた。学校を案内するさくらは，ついに，雪兎への気持ちを告白する。突然，電球が割れ，破片が2人を襲う。そこには，またしてもクロウの気配が！　クロウを追うさくら。たどり着いた先で，彼女が見たものとは…!?